

## Rada – An Advice

v najyx gurax dzieftjat mots

**W naszych górach dziewcząt moc,**

in our mountains (is) girls many

a f ix otfax gvjazdy nots

**A w ich oczach gwiazdy, noc.**

and in their eyes stars night

dobzeć z nimi zuxu mwody

**Dobrzeć z nimi, zuchu młody,**

good (being) with them

ale lepsze dni sfobody

**Ale lepsze dni swobody.**

but better (are) days of freedom

vjents się nie żeń dni nie gup

**Więc nie żeń się, dni nie gub,**

so don't marry days don't loose

swuxaj rady mej

**Słuchaj rady mej:**

listen to advice of mine

a rumaka ratfej kup

**A rumaka raczej kup,**

and steed rather buy

beńdzie valtjyc lzej

**Będzie walczyć lżej.**

(it) will be to fight easier

kto się żeni znam to znam

**Kto się żeni, znam to, znam,**

who is getting marry (I) know it, (I) know)

lixej doli Juka sam

**Lichej doli szuka sam.**

poor fate is looking for himself

on na boje nie poleci

**On na boje nie poleci,**

he for the fight won't fly/go

bo go zmjenktjy gwos kobjetsy

**Bo go zmiękczy głos kobiecy.**

because him will soften the voice of the woman

vjents nie żeń sie

**Więc nie żeń się...**

so don't marry

ej nie zdradzi vjerny koń

**Ej, nie zdradzi wierny koń,**

hey won't betray the faithful horse

na nim v vody f ogień goń

**Na nim w wody, w ogień goń;**

on it to water to fire go

leci bwońiã jak vjatr xyzy

**Leci błoniã jak wiatr chyzy**

flies (through) the meadow like the wind vivid

i odlegwość vnet pfyblizy

**I odległość wnet przybliży.**

and the dictance soon will bring closer

vjents nie zeń sie

**Więc nie zeń się...**

so don't marry